

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 152

Volume 31

18 June 1988

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 1706/88 of 13 June 1988 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota of 42 600 head of heifers and cows, other than those intended for slaughter, of certain mountain breeds, falling within subheading ex 01.02 A II of the Common Customs Tariff 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 1707/88 of 13 June 1988 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota of 5 000 head of bulls, cows and heifers, other than those intended for slaughter, of certain Alpine breeds, falling within subheading ex 01.02 A II of the Common Customs Tariff 5
- ★ Council Regulation (EEC) No 1708/88 of 13 June 1988 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for processing work in respect of certain textile products under Community outward-processing traffic 9
- Commission Regulation (EEC) No 1709/88 of 17 June 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 13
- Commission Regulation (EEC) No 1710/88 of 17 June 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 15
- Commission Regulation (EEC) No 1711/88 of 17 June 1988 fixing the import levies on rice and broken rice 17
- Commission Regulation (EEC) No 1712/88 of 17 June 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 19
- Commission Regulation (EEC) No 1713/88 of 17 June 1988 amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef 21

* Commission Regulation (EEC) No 1714/88 of 13 June 1988 amending certain Regulations concerning the application of the common market organization for sugar following the introduction of the combined nomenclature	23
Commission Regulation (EEC) No 1715/88 of 17 June 1988 on the supply of various lots of butteroil as food aid	35
* Commission Regulation (EEC) No 1716/88 of 17 June 1988 reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	45
Commission Regulation (EEC) No 1717/88 of 17 June 1988 amending Regulation (EEC) No 3150/87, (EEC) No 1564/88, (EEC) No 1565/88, (EEC) No 1566/88, (EEC) No 1567/88, (EEC) No 1568/88, (EEC) No 1569/88, (EEC) No 1570/88, (EEC) No 1571/88, (EEC) No 1572/88, (EEC) No 1573/88, (EEC) No 1574/88, (EEC) No 1575/88, (EEC) No 1576/88 and (EEC) No 1577/88 opening standing invitations to tender for the export of cereals held by the intervention agencies	47
Commission Regulation (EEC) No 1718/88 of 17 June 1988 amending Regulation (EEC) No 3150/87 opening a standing invitation to tender for the export of durum wheat held by the Italian intervention agency	49
* Commission Regulation (EEC) No 1719/88 of 17 June 1988 concerning the stopping of fishing for plaice by vessels flying the flag of Portugal	50
Commission Regulation (EEC) No 1720/88 of 17 June 1988 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Albania	51
Commission Regulation (EEC) No 1721/88 of 17 June 1988 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	52
Commission Regulation (EEC) No 1722/88 of 17 June 1988 altering the export refunds on oil seeds	56

Corrigenda

* Corrigendum to the corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4055/87 of 22 December 1987 amending Council Regulation (EEC) No 3035/80 laying down general rules for export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds (OJ No L 119 of 7.5.1988)	58
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1511/88 of 31 May 1988 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty (OJ No L 135 of 1.6.1988)	58

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1706/88

of 13 June 1988

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota of 42 600 head of heifers and cows, other than those intended for slaughter, of certain mountain breeds, falling within subheading ex 01.02 A II of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the European Economic Community undertook, within the framework of GATT, to open an annual Community tariff quota of 20 000 head at a duty of 6 % for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of certain mountain breeds, falling within subheading ex 01.02 A II of the Common Customs Tariff; whereas eligibility for such quota is subject to conditions to be determined by the competent authorities of the Member State of destination; whereas, in an Exchange of Letters with Austria dated 21 July 1972, the Community undertook unilaterally to increase the size of the tariff quota from 20 000 to 30 000 head and to lower the quota duty from 6 to 4 %; whereas, subsequently, this quota was increased unilaterally to 38 000 head;

Whereas according to the Agreement in the form of an Exchange of Letters of 14 July 1986, which was adopted by Decision 86/555/EEC⁽¹⁾, the volume of this tariff quota was raised to 42 600 head as from 1 July 1986; whereas the abovementioned tariff quota for the period 1 July 1988 to 30 June 1989 should therefore be opened at a duty of 4 % in relation to a quantity of 42 600 head; whereas, however, under the terms of Article 282 of the 1985 Act of Accession, the Portuguese Republic is authorized to postpone, until the beginning of the second stage, the progressive application to imports of preferences granted, unilaterally or by agreement, by the Community to certain third countries;

Whereas it is in particular necessary to ensure equal and continuous access for all Community importers to the abovementioned quota, and the uninterrupted application of the quota duties, to all imports of the animals in question until the quota is exhausted; whereas, having regard to the principles defined above, the Community nature of the quota can be respected by allocating the Community tariff quota among the Member States; whereas possibilities for the use of such mountain breeds are, however, limited by special factors, both geographical and zootechnical; whereas certain Member States do not have regions suitable for breeding this kind of cattle; whereas, however, in view of such special factors, the Community nature of the tariff quota in question should be preserved by making provision for requirements which may arise in these Member States; whereas, to this end, these Member States proceed to draw adequate shares from the Community reserve which has been set up; whereas, in order to reflect as closely as possible the actual trend of the market in question, the initial allocation must be made in proportion to the requirements of each of the Member States concerned, calculated in accordance with statistical data concerning imports from third countries during a representative reference period and with economic prospects for the quota period in question;

Whereas, since the animals in question belong to certain specific breeds which are not specified as such in the statistical nomenclatures of the Member States, no data on imports provided by the Member States could be considered to be sufficiently accurate and representative to be used as a basis for the allocation in question; whereas the extent to which Community tariff quotas for those animals in the Community have been exhausted and the estimates made by certain Member States enable the requirements of each of them as regards imports from third countries for the quota period envisaged to be assessed as follows:

Germany	20 000 head
France	1 800 head
Italy	16 000 head
Greece	3 000 head;

⁽¹⁾ OJ No L 328, 22. 11. 1986, p. 57.

whereas in the absence of precise information, the needs of the Benelux countries, the United Kingdom, Ireland and Spain may be assessed at 100, 50, 50 and 100 head respectively;

Whereas, in order to take into account the possible trend of imports of the aforementioned animals into the said Member States, the quota amount of 42 600 head should be divided into two parts, the first being allocated among certain Member States, the second forming a reserve intended subsequently to cover the requirements of those Member States when their initial shares are exhausted and requirements which arise within other Member States; whereas, in order to ensure a certain degree of security for importers in the aforementioned Member States, the first part of the Community quota should be determined at a level which, under the present circumstances, may be approximately 76 % of the quota amount;

Whereas the initial shares of those Member States may be used up more or less rapidly; whereas, in order to take this fact into account and avoid any break in continuity, it is important that the Member States having used up almost the whole of its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas this must be done by each of these Member States as and when each of its additional shares is almost entirely used up, and repeated as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares must be available until the end of the quota period; whereas such method of administration calls for close cooperation between Member States and the Commission, which latter must, in particular, be able to observe the extent to which the quota are used and inform Member States thereof;

Whereas if, at a specified date within the quota period, a considerable balance of the initial share of one or other of

the Member States is left over, it is essential that that State should return a considerable part of such balance to the reserve in order that part of the Community tariff quota should not remain unused in one Member State while it could be used in others;

Whereas it is possible that, during the period of applicability of the said quota, the nomenclature used by the Common Customs Tariff will be replaced by the combined nomenclature based on the International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 July 1988 to 30 June 1989, the duty applicable to the imports of the animals designated hereafter shall be suspended at the level indicated in Article 2 within the limit of the relevant Community tariff quota mentioned:

Order No	CN code	Description	Quota
09.0001	ex 0102 90 10 ex 0102 90 31 ex 0102 90 33	Cows and heifers, other than those intended for slaughter, of the following mountain breeds: grey, brown, yellow and mottled Simmental breed and mottled Pinzgau breed	42 600 head

2. For the purposes of this Regulation, the abovementioned cows and heifers shall be considered not intended for slaughter if they are not slaughtered within four months following the date of their importation.

Derogations may, however, be granted in the event of an act of Gold duly attested by a local authority certificate setting out the reasons for the slaughter.

3. The said quota shall be administered in accordance with the following Articles.

Article 2

Within the framework of the quota referred to in Article 1 (1), the Common Customs Tariff duty for the animals referred to in the said paragraph shall be suspended at 4 %.

Within the limits of this tariff quota, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions in the Act of Accession.

Article 3

1. A first part of 32 500 head shall be allocated among the Member States listed below. The shares shall apply from 1 July 1988 to 30 June 1989 subject to Article 7, and shall be as follows:

Benelux	100 head
Germany	16 000 head
Greece	2 600 head
Spain	100 head
France	1 600 head
Ireland	50 head
Italy	12 000 head
United Kingdom	50 head

2. The second part of 10 100 head shall be held as a Community reserve.

Article 4

If an importer notifies an imminent importation of the animals in question in Denmark and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to these requirements to the extent that the available balance of the reserve permits this.

Article 5

1. If 90 % or more of the initial quota share of one of the Member States referred to in Article 3, or of that share less the amount returned to the reserve, where Article 7 has been applied, has been used up, that Member State shall immediately, by notifying the Commission, draw a second share in so far as the reserve permits, equal to 10 % of its initial share, rounded off upwards, if necessary, to the next unit.

2. If, after the initial share has been exhausted, 90 % or more of the second share drawn by one of these Member States has been used up, that Member State shall, in accordance with paragraph 1, immediately draw a third share equal to 5 % of its initial share, rounded off upwards, if necessary, to the next unit.

3. If, after the second share has been exhausted, 90 % or more of the third share drawn by one of these Member States has been used up, that Member State shall in accordance with paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

The same method shall be applied until the reserve is exhausted.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, each of these Member States may draw shares lower than those fixed in these paragraphs if there are reasons to consider that such shares might not be exhausted. They shall inform the Commission of the grounds which led them to apply this paragraph.

Article 6

The additional shares drawn pursuant to Article 5 shall apply until 30 June 1989.

Article 7

Member States shall return to the reserve, not later than 1 March 1989, the unused portion of their initial share in excess, on 15 February 1989, of 5 % of the initial amount. They may return a larger quantity if there are reasons to consider that such quantity may not be used.

However, amounts for which import certificates have been issued but not used shall not be returned to the reserve.

The Member States shall, not later than 1 March 1989, notify the Commission of the total imports of the animals in question effected, up to 15 February 1989 inclusive,

and charged against the tariff quota, the amounts referred to in the second subparagraph and, where appropriate, the proportion of their initial share that they return to the reserve.

Article 8

The Commission shall keep accounts of the amounts of the shares opened by Member States in accordance with Article 3, 4 and 5 and shall inform each of them of the extent to which the reserve has been exhausted as soon as it receives the notifications.

The Commission shall, not later than 5 March 1989, notify Member States of the amount in the reserve after the return of shares pursuant to Article 7.

The Commission shall ensure that any drawing which exhausts the reserve is limited to the balance available and, to this end, shall specify the amount thereof to the Member State making the last drawing.

Article 9

Member States shall take all measures necessary to ensure that when additional shares are drawn pursuant to Articles 4 or 5 it is possible for imports to be counted without interruption against their accumulated shares of the Community quota.

Article 10

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that access to the tariff quota in question is restricted to cattle as specified in Article 1 (1) and (2).

2. They shall ensure free access to the shares allocated to them for importers.

3. The extent to which the shares of the Member States have been used up shall be recorded on the basis of imports submitted for customs clearance under cover of declaration that they have been made available for free circulation.

4. Where import documents are used for the administration of the quota, they shall be sent to the issuing body as soon as possible and at all events on their expiry.

Article 11

On request by the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 12

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that the provisions of this Regulation are observed.

Article 13

This Regulation shall enter into force on 1 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 13 June 1988.

For the Council

The President

I. KIECHLE

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1707/88

of 13 June 1988

opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota of 5 000 head of bulls, cows and heifers, other than those intended for slaughter, of certain Alpine breeds, falling within subheading ex 01.02 A II of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the European Economic Community undertook, within the framework of GATT, to open an annual Community tariff quota of 5 000 head at a duty of 4 % for bulls, cows and heifers, other than those intended for slaughter, of certain Alpine breeds, falling within subheading ex 01.02 A II of the Common Customs Tariff; whereas eligibility for such quota is subject to submission of the following documents:

- bulls: a pedigree certificate,
- female animals: a pedigree certificate of registration in the herd book, certifying purity of breed;

Whereas the abovementioned tariff quota for the period 1 July 1988 to 30 June 1989 should, therefore, be opened at a duty of 4 %; whereas, however, under the terms of Article 282 of the 1985 Act of Accession, the Portuguese Republic is authorized to postpone, until the beginning of the second stage, the progressive application to imports of preferences granted, unilaterally or by agreement, by the Community to certain third countries; whereas a check should be carried out to ascertain that the imported animals have not been slaughtered within a certain period in accordance with Article 1 (3);

Whereas, it is in particular necessary to ensure equal and continuous access for all Community importers to the abovementioned quota, and the uninterrupted application of the quota duties to all imports of the animals in question until the quota is exhausted; whereas, having regard to the principles defined above, the Community nature of the quota can be respected by allocating the Community tariff quota among the Member States; whereas possibilities for the use of such mountain breeds are, however, limited by special factors, both geographical and zootechnical; whereas certain Member States do not have regions suitable for breeding this kind of cattle; whereas, however, in view of such special factors, the

Community nature of the tariff quota in question should be preserved by marking provision for requirements which may arise in these Member States; whereas, to this end, these Member States may proceed to draw adequate shares from the Community reserve which has been set up; whereas, in order to reflect as closely as possible the actual trend of the market in question, the initial allocation must be made in proportion to the requirements of each of the Member States concerned, calculated in accordance with statistical data concerning imports from third countries during a representative reference period and with economic prospects for the quota period in question;

Whereas, since the animals in question belong to certain specific breeds which are not specified as such in the statistical nomenclatures of the Member States, no data on imports provided by the Member States could be considered to be sufficiently accurate and representative to be used as a basis for the allocation in question; whereas the extent to which Community tariff quotas for those animals in the Community have been exhausted and the estimates made by certain Member States enable the requirements of each of them as regards imports from third countries for the quota period envisaged to be assessed as follows:

Germany	1 500 head
France	120 head
Italy	3 500 head;

whereas the needs of the United Kingdom, Ireland and Spain may, in the absence of precise information, be assessed at 75,25 and 100 head respectively;

Whereas, in order to take into account the possible trend of imports of the aforementioned animals into the said Member States, the quota amount of 5 000 head should be divided into two parts, the first part being allocated among certain Member States, the second forming a reserve intended subsequently to cover the requirements of those Member States when their initial shares are exhausted and requirements which may arise within other Member States; whereas, in order to ensure a certain degree of security for importers in the aforementioned Member States, the first part of the Community quota should be determined at a comparatively high level which under the present circumstance may be about 86 % of the quota amount;

Whereas the initial shares of those Member States may be used up more or less rapidly; whereas, in order to take this fact into account and avoid any break in continuity, it is important that that Member State having used up almost the whole of its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas this must be done by each of these Member States as and when each of its additional shares is almost entirely used up, and repeated as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares must be available until the end of the quota period; whereas such method of administration calls for close cooperation between Member States and the Commission, which latter must, in particular, be able to observe the extent to which the quota amounts are used and inform Member States thereof;

Whereas if, at a specified date within the quota period, a considerable balance of the initial share of one or other of the Member States is left over, it is essential that that State should return a considerable part of such balance to the reserve in order that part of the Community quota should not remain unused in one Member State while it could be used in others;

Whereas it is possible that, during the period of applicability of the said quota, the nomenclature used by the Common Customs Tariff will be replaced by the

combined nomenclature based on the International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System; whereas this Regulation must take account of the possibility by using the codes of the combined nomenclature within which the said products fall;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 July 1988 to 30 June 1989, the duty applicable to the import of the animals designated hereafter shall be suspended at the level indicated in Article 2 within the limit of the relevant Community Tariff quota mentioned:

Order No	CN code	Description	Quota
09.0003	ex 0102 90 10 ex 0102 90 31 ex 0102 90 33 ex 0102 90 35	Bulls, cows and heifers, other than those intended for slaughter, of the following mountain breeds: the mottled Simmental breed and the Schwyz and Fribourg breeds	5 000 head

2. Eligibility for this tariff quota shall be subject to the submission of:

- in the case of bulls: a pedigree certificate,
- in the case of female animals: a pedigree certificate or certificate of registration in the herdbook, certifying purity of breed.

3. For the purposes of this Regulation, the abovementioned cows and heifers shall be considered not intended for slaughter if they are not slaughtered within four months following the date of their importation.

Derogations may, however, be granted in the event of an act of God (disease, accident) duly attested by a local authority certificate setting out the reasons for the slaughter.

4. The said quota shall be administered in accordance with the following Articles.

Article 2

Within the framework of the quota referred to in Article 1 (1), the Common Customs Tariff duty for the animals referred to in the said paragraph shall be suspended at 4 %.

Within the limits of this tariff quota, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs

duties calculated in accordance with the relevant provisions in the Act of Accession.

Article 3

1. A first part of 4 300 head shall be allocated among the Member States listed below. The shares shall apply from 1 July 1988 to 30 June 1989 subject to Article 7, and shall be as follows:

Germany	850 head
Spain	100 head
France	100 head
Ireland	25 head
Italy	3 150 head
United Kingdom	75 head

2. The second part of 700 head shall be held as a Community reserve.

Article 4

If an importer notifies an imminent importation of the animals in question in the Benelux Economic Union, Denmark or Greece and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to these requirements to the extent that the available balance of the reserve permits this.

Article 5

1. If 90 % or more of the initial share of one of the Member States referred to in Article 3, or of that share less the amount returned to the reserve where Article 7 has been applied, has been used up, that Member State shall immediately, by notifying the Commission, draw a second share, in so far as the reserve permits, equal to 10 % of its initial share rounded off upwards, if necessary, to the next unit.

2. If, after the initial share has been exhausted, 90 % or more of the second share drawn by one of these Member States has been used up, that Member State shall, in accordance with paragraph 1, immediately draw a third share equal to 5 % of its initial share, rounded off upwards, if necessary, to the next unit.

3. If, after the second share has been exhausted, 90 % or more of the third share drawn by one of these Member States has been used up, that Member State shall, in accordance with paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

The same method shall be applied until the reserve is exhausted.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, each of these Member States may draw shares lower than those fixed in these paragraphs if there are reasons to consider that such shares might not be exhausted. They shall inform the Commission of the grounds which led them to apply this paragraph.

Article 6

Additional shares drawn pursuant to Article 5 shall apply until 30 June 1989.

Article 7

Member States shall return to the reserve, not later than 1 March 1989, the unused portion of their initial share in excess on 15 February 1989 of 5 % of the initial amount. They may return a larger quantity if there are reasons to consider that such quantity may not be used.

However, amounts for which import certificates have been issued but not used shall not be returned to the reserve.

The Member States shall, not later than 1 March 1989, notify the Commission of the total imports of the animals in question effected up to 15 February 1989 inclusive and charged against the tariff quota, the amounts referred to in the second subparagraph and, where appropriate the proportion of their initial share that they return to the reserve.

Article 8

The Commission shall keep accounts of the amounts of the shares opened by Member States in accordance with Articles 3, 4 and 5 and shall inform each of them of the extent to which the reserve has been exhausted as soon as it receives the notification.

The Commission shall, not later than 5 March 1989, notify Member States of the amount in the reserve after the return of shares pursuant to Article 7.

The Commission shall ensure that any drawing which exhausts the reserve is limited to the balance available and, to this end, shall specify the amount thereof to the Member State making the last drawing.

Article 9

The Member States shall take all measures necessary to ensure that when additional shares are drawn pursuant to Articles 4 or 5 it is possible for imports to be counted without interruption against their accumulated shares of the Community quota.

Article 10

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that the access to the tariff quota in question is restricted to cattle as specified in Article 1 (1) and (2).

2. They shall ensure free access to the shares allocated to them for importers.

3. The extent to which the shares of the Member States have been used up shall be recorded on the basis of imports submitted for customs clearance under cover of declarations that they have been made available for free circulation.

4. Where import documents are used for the administration of the quota, they shall be sent to the issuing body as soon as possible and at all events on their expiry.

Article 11

On request by the Commission, Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 12

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure the provisions of this Regulation are observed.

Article 13

This Regulation shall enter into force on 1 July 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 13 June 1988.

For the Council

The President

I. KIECHLE

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1708/88**of 13 June 1988****opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for processing work in respect of certain textile products under Community outward-processing traffic**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, on 1 August 1969, the Community concluded an arrangement with Switzerland on processing traffic in textiles; whereas under that arrangement the Community undertook to open, on 1 September of every year, an annual duty-free Community tariff quota for processed goods of 1 870 000 units of account of added value, apportioned as follows:

- (a) 1 650 000 units of account for processing work on woven fabrics falling within Chapter 50 to 57 of the Common Customs Tariff;
- (b) 143 000 units of account for the twisting or throwing, cabling and texturizing (whether or not combined with other processing work) of yarns falling within Chapters 50 to 57 of the Common Customs Tariff;
- (c) 77 000 units of account for processing work on products falling within heading Nos 58.04, 58.05, 58.07, 58.08, 58.09 and 60.01 of the Common Customs Tariff;

Whereas, in order to facilitate administration of this tariff quota, it was decided no longer to allocate a quota, provisionally, to each of the above three categories of processing; whereas the quota in question should therefore be opened for the period 1 September 1988 to 31 August 1989 according to the procedure provided for under the above provisions of Council Regulation (EEC) No 2779/78 of 23 November 1978 on the procedure for applying the European unit of account (EUA) to legal acts adopted in one customs sphere⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof, and the provisions of Council Regulation (EEC, Euratom) No 3308/80 of 16 December 1980 on the replacement of the European unit of account by the ECU in Community legal instruments⁽²⁾;

Whereas provision should be made in particular to ensure equal and continuous access for those concerned with this quota and consistent application of the rate of duty, prescribed for the said quota until the quota is exhausted, to all goods re-imported into any of the Member States and which have received one or other of the treatments listed above; whereas, in the light of these principles, arrangements for the utilization of the quota based on an allocation among the Member States would seem to be

consistent with the Community character of the said quota; whereas it therefore seems advisable to make the allocation on the basis of the amount of the traffic under the previous bilateral Agreements, but without precluding participation by Member States not previously involved in such traffic;

Whereas, to safeguard the Community character of the quota, provision should be made to meet requirements which may arise in those Member States permitting them to draw adequate amounts from the Community reserve;

Whereas, to take account of possible developments in the traffic in question in the various Member States, the total quota volume of 1 870 000 ECU should be divided into two instalments, the first being allocated among certain Member States and the second held as a reserve to cover the subsequent requirements of Member States when one of their initial shares has been exhausted, and also requirements which may arise in certain Member States in respect of processing work for which no initial share of the quota was allocated; whereas, in order to give the parties concerned in each Member State some degree of certainty, it would seem appropriate to fix the first instalment of the Community quota at a relatively high level, namely 1 640 000 ECU;

Whereas, the Member States may exhaust their initial shares at different rates; whereas, to avoid disruption of supplies on this account, it should be provided that any Member State which has almost used up one of its initial shares should draw an additional share from the reserve; whereas, each time its additional share is almost exhausted, a Member State should draw a further share, and so on, as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, and the Commission must be in a position to keep account of the extent to which the quota has been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas, if at a given date during the quota period a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused, it is essential, to prevent a part of the Community tariff quota from remaining unused in one Member State while it could be used in others, that such State should return a significant percentage thereof to the corresponding reserve;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, all transactions concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

⁽¹⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1978, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 September 1988 to 31 August 1989 the customs duties applicable to re-imports of the following products shall be totally suspended within the limit of the Community tariff quota shown herewith:

Serial No	CN-code	Description	Volume of tariff quota
09.2502		Goods resulting from processing work as provided for in the arrangement with Switzerland on processing traffic in textiles as follows:	
		(a) processing work on woven fabrics falling within Chapters 50 to 55 of CN code 5809 00 00	
		(b) twisting or throwing, cabling and texturizing (whether or not combined with other processing work) of yarns falling within Chapters 50 to 55 or CN code 5605 00 00	
		(c) processing work on products falling within the following CN codes:	
	5606 00	Gimped yarn, and strip and the like of code 5404 or 5405, gimped (other than those of code 5605 and gimped horsehair yarn): chenille yarn (including flock chenille yarn); loop wale-yarn:	
		— Other:	
	5606 00 91	— — Gimped yarn	
	5606 00 99	— — Other	
	5801	Woven pile fabrics and chenille fabrics, other than fabrics of code 5802 or 5806:	
	5801 10 00	— Of wool or fine animal hair	
		— Of cotton:	
	5801 22 00	— — Cut corduroy	
	5801 23 00	— — Other weft pile fabrics	
	5801 24 00	— — Warp pile fabrics, épinglé (uncut)	
	5801 25 00	— — Warp pile fabrics, cut	
	5801 26 00	— — Chenille fabrics	
		— Of man-made fibres:	
	5801 32 00	— — Cut corduroy	
	5801 33 00	— — Other weft pile fabrics	
	5801 34 00	— — Warp pile fabrics, épinglé (uncut)	
	5801 35 00	— — Warp pile fabrics, cut	
	5801 36 00	— — Chenille fabrics	
	5801 90	— Of other textile materials:	
	5801 90 10	— — Of flax	
	5801 90 90	— — Other	
	5802	Terry towelling and similar woven terry fabrics, other than narrow fabrics of code 5806; tufted textile fabrics, other than products of code 5703	
	5804	Tulles and other net fabrics, not including woven, knitted or crocheted fabrics; lace in the piece, in strips or in motifs	
	5806	Narrow woven fabrics, other than goods of code 5807; narrow fabrics consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive (bolducs)	
	5808	Braids in the piece; ornamental trimmings in the piece, without embroidery other than knitted or crocheted; tassels, pompoms and similar articles	
	6001	Pile fabrics, including 'long pile' fabrics and terry fabrics, knitted or crocheted	
	6002	Other knitted or crocheted fabrics	
			1 870 000 ECU of value added

2. Within the same limits, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the provisions of the Act of Accession and of the Protocols concluded by reason of that accession.

3. For the purposes of this Regulation :

(a) 'processing work' means :

- for the purposes of paragraph 1 (a) and (c): bleaching, dyeing, printing, flocking, impregnating, dressing and other work which changes the appearance or quality of the goods, without however changing their nature,
- for the purposes of paragraph 1 (b): twisting or throwing cabling and texturizing, whether or not combined with reeling, dyeing or other work which changes the appearance, quality or finish of the goods, without however changing their nature,

(b) 'value added' means the difference between the value for customs purposes as defined in Community Regulations on this subject at the time of re-importation and the value for customs purposes as it would be if the products were re-imported in the state in which they were exported.

4. Re-imports of products, resulting from this processing work may not be charged to the tariff quota if they are already free of customs duties under other preferential tariff arrangements.

Article 2

1. The tariff quota referred to in Article 1 (1) shall be divided into two instalments.

The first instalment, 1 640 000 ECU, shall be allocated as set out below among the Member States listed in the above arrangement; the shares, subject to Article 6, shall be valid from 1 September 1988 to 31 August 1989 :

	(ECU)
Benelux	20 000
Germany	1 080 000
France	520 000
Italy	20 000

2. The second instalment, which amounts to 230 000 ECU, shall constitute a Community reserve.

Article 3

If an importer notifies an imminent re-importation of the products in question into another Member State and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to its requirements to the extent that the available balance of the reserve permits this.

Article 4

1. If a Member State has used 90 % or more of its initial share as fixed in Article 2 (1), or that share minus any portion returned to the reserve pursuant to Article 6, it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the relevant reserve so permits, equal to 10 % of its initial share, rounded up as necessary to the next whole number.

2. If a Member State, after exhausting its initial share, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall, in accordance, with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share.

3. If a Member State, after exhausting its second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall, in accordance with the same conditions laid down in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue to apply until the reserve is exhausted.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

Article 5

Additional shares drawn pursuant to Article 4 shall be valid until 31 August 1989.

Article 6

The Member States referred to in Article 2 (1) shall not later than 1 July 1989 return to the reserve the unused portion of their initial share which, on 15 June 1989 is in excess of 20 % of the initial amount. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 1 July 1989, notify the Commission of the total quantities of the product in question re-imported up to and including 15 June 1989 and charged against the Commission quota and of any portion of their initial quota returned to the reserve.

Article 7

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2, 3 and 4 and shall, as soon as the information reaches it, inform each Member State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall, not later than 5 July 1989, inform the Member States of the amounts still in reserve following any return of shares pursuant to Article 6.

It shall ensure that when an amount exhausting this reserve is drawn the amount so drawn does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 8

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 4 are opened in such a way that re-importation may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community tariff quota.

2. Every Member State shall ensure that all persons involved in the processing traffic have free access to the shares allocated to it.

3. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the value added, as established when upon re-importation the products concerned are entered with the customs authorities for free circulation.

Article 9

At the request of the Commission, the Member States shall inform it of any re-importations of the products in question actually charged against their share.

Article 10

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 11

This Regulation shall enter into force on 1 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 13 June 1988.

For the Council

The President

H. D. GENSCHER

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1709/88

of 17 June 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 1097/88⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4047/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 June 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4047/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	16,55	154,74
0712 90 19	16,55	154,74
1001 10 10	73,91	221,34 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	73,91	221,34 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	11,45	178,27
1001 90 99	11,45	178,27
1002 00 00	51,75	137,34 ⁽⁶⁾
1003 00 10	45,43	162,18
1003 00 90	45,43	162,18
1004 00 10	101,89	133,56
1004 00 90	101,89	133,56
1005 10 90	16,55	154,74 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	16,55	154,74 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	40,05	164,63 ⁽⁴⁾
1008 10 00	45,43	96,99
1008 20 00	45,43	147,97 ⁽⁴⁾
1008 30 00	45,43	58,08 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	45,43	58,08
1101 00 00	31,23	264,78
1102 10 00	87,65	207,48
1103 11 10	128,41	356,92
1103 11 90	31,32	283,55

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1710/88

of 17 June 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4048/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 June 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 102.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1711/88
of 17 June 1988
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3990/87 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading 1006 10, 1006 20 and 1006 30 of the combined nomenclature ⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4042/87 ⁽⁴⁾; as last amended by Regulation (EEC) No 1616/88 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4042/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 88.

⁽⁵⁾ OJ No L 145, 11. 6. 1988, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1988 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)				
CN Code	Portugal	Third countries (except ACP or OCT) (¹)	ACP or OCT (¹) (²) (³)	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86
1006 10 91	—	325,65	159,22	—
1006 10 99	—	299,14	145,97	224,36
1006 20 10	—	407,06	199,93	—
1006 20 90	—	373,93	183,36	280,45
1006 30 11	13,05	536,74	256,44	—
1006 30 19	12,97	613,77	295,00	460,33
1006 30 91	13,90	571,63	273,46	—
1006 30 99	13,90	657,97	316,63	493,48
1006 40 00	0	142,90	68,45	—

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

(¹) Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(³) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1712/88

of 17 June 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3990/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2604/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1617/88 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 11. 6. 1988, p. 12.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN Code	(ECU/tonne)			
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
1006 10 91	0	0	0	—
1006 10 99	0	0	0	—
1006 20 10	0	0	0	—
1006 20 90	0	0	0	—
1006 30 11	0	0	0	—
1006 30 19	0	0	0	—
1006 30 91	0	0	0	—
1006 30 99	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1713/88

of 17 June 1988

amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3905/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6a (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1787/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1619/88 ⁽⁴⁾, introduced the buying-in of beef in respect of certain Member States or regions thereof and quality groups, and fixed the buying-in prices in the beef sector;

Whereas, pursuant to the abovementioned Article 6a (4) and to Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No

2226/78 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 797/88 ⁽⁶⁾, the buying-in prices should be replaced, on the basis of the data and prices available to the Commission, by the list of Member States or regions thereof and the quality groups eligible for intervention annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to amended Regulation (EEC) No 1787/87 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 168, 27. 6. 1987, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 11. 6. 1988, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 81, 26. 3. 1988, p. 43.

ANNEX

Member States or regions within a Member State and groups of qualities

Member State/Region	Groups of qualities (category and class)
Belgium	AU, AR, AO
Denmark	AR, AO, CO
Germany	AU, AR
Spain	AU, AR, AO
France	AU, AR, AO
Ireland	CU, CR
Italy	AR, AO
Luxembourg	AR, AO, CO
Netherlands	AR
Great Britain	CU
Northern Ireland	CU, CR, CO

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1714/88

of 13 June 1988

amending certain Regulations concerning the application of the common market organization for sugar following the introduction of the combined nomenclature

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1471/88⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 15 (1) thereof,

Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1467/77⁽⁴⁾, is hereby amended as follows:

Whereas, in accordance with the second subparagraph of Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 2658/87, technical amendments to Community acts which include the combined nomenclature are to be made by the Commission; whereas many regulations relating to sugar must be amended technically in order to take account of the use of the combined nomenclature;

In Article 13 (3), 'heading No 17.01 of the Common Customs Tariff' is replaced by 'CN code No 1701'.

Article 2

Whereas, in view of the number and content of the texts requiring such amendment, it is necessary to bring together in a single Regulation all the amendments in question,

Commission Regulation (EEC) No 825/75 of 25 March 1975 laying down special detailed rules for the application of export levies on sugar⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1499/76⁽⁶⁾, is hereby amended as follows:

1. Annex I is replaced by following:

ANNEX I

CN code	Description
ex 1701	Cane or beet sugar and chemically pure sucrose, in solid form:
	— Raw sugar not containing added flavouring or colouring:
ex 1701 11	— — Cane sugar excluding candy sugar
ex 1701 12	— — Beet sugar excluding candy sugar
	— Other:
ex 1701 99	— — Other:
1701 99 10	— — — White sugar'

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 29.

2. Annex II is replaced by following :

'ANNEX II

CN code	Description
ex 1701 91 00	Flavoured or coloured sugars, excluding sugar flavoured with vanilla, contained in immediate packing of a net weight not exceeding 2,5 kg
ex 1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form ; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :
ex 1702 90 71	— — Caramel made from beet sugar or cane sugar : — — — Containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter
ex 1702 90 90	— Other, including invert (or inverted) sugar : — — Invert sugar and other syrups, excluding sucrose syrups with a purity ⁽¹⁾ of not more than 97 % in immediate packings of a net content not exceeding 25 kg
ex 2106 90 59	Flavoured or coloured sugar syrups, excluding syrups contained in immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg

⁽¹⁾ The purity of syrups shall be determined in accordance with the provisions of Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 394/70.¹

3. Annex III is replaced by following :

'ANNEX III

CN code	Description
ex 1701 91 00	Sugar flavoured with vanilla, contained in immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg
ex 1702	Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form ; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :
ex 1702 60 90	— Other fructose and fructose syrup, containing in the dry state more than 50 % by weight of fructose
1702 90 60	— — Artificial honey, whether or not mixed with natural honey
ex 1702 90 90	— Other, excluding invert sugar : — — Sucrose syrups with a purity ⁽¹⁾ of not more than 97 % in immediate packings of a net content not exceeding 25 kg
ex 2106 90 59	Flavoured or coloured sugar syrups, in immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg

⁽¹⁾ The purity of syrups shall be determined in accordance with the provisions of Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 394/70.¹

4. Annex IV is replaced by following:

ANNEX IV

CN code	Description
ex 1212	Locust beans, seaweeds and other algae, sugar beet and sugar cane, fresh or dried, whether or not ground; fruit stones and kernels and other vegetable products (including unroasted chicory roots of the variety <i>Cichorium intybus sativum</i>) of a kind used primarily for human consumption, not elsewhere specified or included:
	— Other:
ex 1212 91	— — Sugar beet:
	— — — Fresh:
ex 1212 91 10	— — — Of a sugar content equal to or greater than 2,5 %
1212 91 90	— — — Dried or powdered
1212 92 00	— — Sugar cane'

Article 3

Commission Regulation (EEC) No 2782/76 of 17 November 1976 laying down detailed implementing rules for the importation of preferential sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3819/85⁽²⁾, is hereby amended as follows:

used for fixing the import levy on products falling within CN code 1702 30 91.'

Article 5

Article 11 is replaced by the following:

Article II

Preferential raw sugar which falls within CN codes 1701 11 90 and 1701 12 90 and in respect of which the differential charge is not applicable shall be subject to customs or an equivalent administrative control until it is established that it cannot be used for refining.'

Commission Regulation (EEC) No 1998/78 of 18 August 1978 laying down detailed rules for the offsetting of storage costs for sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 89/87⁽⁴⁾, is hereby amended as follows:

1. The first indent of Article 1 (2) (a) is replaced by the following:

— who is engaged in making from sugar in the unaltered state only those sugars which fall within code 1701 or 1702, excluding CN codes 1702 50 00 and 1702 90 10, and which have different physical characteristics from the sugar used in the process;'

Article 4

Commission Regulation (EEC) No 1469/77 of 30 June 1977 laying down rules for applying the levy and the refund in respect of isoglucose and amending Regulation (EEC) No 192/75⁽⁵⁾ is hereby amended as follows:

Article 2 is replaced by the following:

Article 2

The fixed component referred to in Article 16 (6) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be equal to that

2. Article 8 (2) is replaced by the following:

'2. "Syrups obtained prior to the crystallizing stage" means those syrups which fall within CN codes 1702 60 90 and 1702 90 90 and which are subsequently processed into solid sugar under customs control, or under an administrative control providing equivalent safeguards, and which are stored in special containers separated from the sugar manufacturing plant.'

⁽¹⁾ OJ No L 318, 18. 11. 1976, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 231, 23. 8. 1978, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 13, 15. 1. 1987, p. 10.

3. in Article 12 (1) (d), 'heading No 17.01 of the Common Customs Tariff' is replaced by 'CN code 1701'.

Article 6

Commission Regulation (EEC) No 2630/81 of 10 September 1981 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3677/86⁽²⁾, is hereby amended as follows:

1. Article 8 (1) is replaced by the following:

'1. The security for licences for the products listed in Article 1 (1) (a) to (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be per 100 kilograms net of sugar and per 100 kilograms net dry matter of isoglucose as follows:

- (a) where the licence is for import or export without advance fixing of the import or export levy of the refund:

- 0,25 ECU in respect of products falling within CN codes 1701, 1702 and 2106, excluding CN codes 1702 50 00 and 1702 90 10.
- 0,05 ECU in respect of products falling within CN codes 1212 91, 1212 92 00 and CN codes 1703.

However, the security for export licences for white sugar and raw sugar, the validity of which is limited to 30 days in accordance with the second indent of Article 5 (3) (a), shall be 3,50 ECU;

- (b) 0,25 ECU where the licence is for the export of C sugar or C isoglucose;

- (c) where the licence is for import with advance fixing of the levy or refund and subject as otherwise provided under the terms of an invitation to tender opened in the Community:

- 3,00 ECU in respect of products falling within CN code 1701,
- 0,75 ECU in respect of products falling within CN code 1703, where the levy is not zero,
- 0,15 ECU in respect of products falling within CN code 1703, where the levy is zero;

- (d) where the licence is for export with advance fixing of the refund or levy and subject as otherwise provided for under the terms of an invitation to tender opened in the Community:

- 9,00 ECU in respect of products falling within CN code 1701,
- 0,75 ECU in respect of products falling within CN code 1703,
- 3,50 ECU in respect of products falling within CN codes 1702 20, 1702 60 90, 1702 90 60, 1702 90 71, 1702 90 90 and 2106 90 59,
- 3,50 ECU in respect of products falling within CN codes 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10, 1702 90 30 and 2106 90 30;

- (e) 0,25 ECU for the import licences referred to in Article 6';

2. in Article 8 (2), 'Common Customs Tariff heading No 17.01' is replaced by 'CN code 1701';

3. in Article 9 (1), 'Common Customs Tariff heading No 17.01' is replaced by 'CN code 1701';

4. in Article 10 (1), 'white sugar falling within Common Customs Tariff heading No 17.01 is followed by the importation of raw sugar falling within Common Customs Tariff heading No 17.01' is replaced by 'white sugar falling within code 1701 99 10 of the combined nomenclature is followed by the import of raw sugar within CN codes 1701 11 10, 1701 11 90, 1701 12 10 and 1701 12 90';

5. the Annex is replaced by the following:

'ANNEX'

Calculation of the security referred to in Article 10

(ECU per 100 kilograms net)	
Amount of export levy on raw sugar (CN codes 1701 11 10, 1701 11 90, 1701 12 10 and 1701 12 90 requiring an adjustment of the security)	Amount of upward or downward adjustment of the security
1	2
0 to 3,50	—
3,51 to 7,00	3,50
7,01 to 10,50	7,00
10,51 to 14,00	10,50

and so on by increases of 3,50 ECU each time'

⁽¹⁾ OJ No L 258, 11. 9. 1981, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 351, 12. 12. 1986, p. 1.

Article 7

Commission Regulation (EEC) No 2670/81 of 14 September 1981 laying down detailed implementing rules in respect of sugar production in excess of the quota ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2561/85 ⁽²⁾, is hereby amended as follows:

1. in the second subparagraph of Article 1 (1) the first indent is replaced by the following:

— as white sugar or raw sugar, non-denatured, or extracted from sugar prior to the crystallizing stage falling within CN codes 1702 60 90 and 1702 90 90, or as isoglucose in its natural state.

2. in the second subparagraph of Article 2 (2) (c), 'heading No 17.01 of the Common Customs Tariff' is replaced by 'CN code 1701.'

Article 8

Commission Regulation (EEC) No 581/86 of 28 February 1986 laying down detailed rules for the application of the system of accession compensatory amounts and fixing accession compensatory amounts in the sugar sector ⁽³⁾, as

last amended by Regulation (EEC) No 2126/87 ⁽⁴⁾, is hereby amended as follows:

1. Article 1 (1) and (2) are replaced by:

'1. Accession compensatory amounts shall not be applied in the case of syrups falling within CN codes 1702 60 90, 1702 90 90, 1702 90 60, 1702 90 71 and 2106 90 59 which are less than 85 % pure, and in the case of maple sugar and maple syrup falling within CN code 1702 20.

2. In the case of syrups falling within CN codes 1702 60 90, 1702 90 90, 1702 90 71 and 2106 90 59:

- (a) which are not less than 98 % pure, the accession compensatory amount shall be based on the syrup's recorded sucrose content;
- (b) which are less than 98 % pure but not less than 85 % pure, the accession compensatory amount applicable shall be based on the extractable sugar content as recorded in accordance with the second subparagraph of Article 1 (5) of Regulation (EEC) No 1443/82;

2. the Annex is replaced by the following:

⁽¹⁾ OJ No L 262, 16. 9. 1981, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 244, 12. 9. 1985, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 18. 7. 1987, p. 24.

ANNEX

Accession compensatory amounts applicable in trade with Spain and Portugal

CN code	Table (1)	Additional code (1)	Compensatory amounts applicable in trade between :									
			on the one hand } Community of Ten	Community of Ten	Spain	Spain	Spain	Portugal without Azores	Portugal without Azores	Azores	third countries	Azores
			on the one hand } Community of Ten	Community of Ten	Portugal without Azores	Azores	Portugal without Azores	Azores	third countries	third countries	third countries	third countries
1212 91 10			7,09	1,26	1,26	5,83	5,83	7,09	—	1,26	1,26	
ex 1212 91 90 (1)			26,23	4,66	4,66	21,57	21,57	26,23	—	4,66	4,66	
ECU / 1 000 kg												
1701 91 00	4	7337	8,60	7,25	4,39	15,85	12,99	8,60	2,86	7,25	4,39	
1701 99 10	5	7340										
1701 99 90												
1701 11 10	3	7334 7335	7,91	6,67	4,04	14,58	11,95	7,91	2,63	6,67	4,04	
1701 11 90												
1701 12 10												
1701 12 90												
ECU / 100 kg												
Basic compensatory amounts in ECU 1 % of sucrose content or, as the case may be, of extractable sugar and per 100 kg net of products in question												
1702 60 90	8	7346	0,0860	0,0725	0,0439	0,1585	0,1299 ₁	0,0860	0,0286	0,0725	0,0439	
1702 90 90		7347										
1702 90 60	7350											
	7351											
1702 90 71	7355											
	7356											
2106 90 59	6	7424 7425										

(1) Sugar beet, dried or powdered, of a sucrose content, on a basis of dry matter, of at least 50 %.

(2) See Appendix to this Annex.

APPENDIX TO THE ANNEX

ADDITIONAL CODES

TABLE 3

CN code	Description		
1701 11 10 1701 11 90 1701 12 10 1701 12 90	— Exported to third countries pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 1785/81 :	— Other :	
		— — With a yield of raw sugar differing from that of the standard quality defined by Regulation (EEC) No 431/68 :	— — Other :
	7333	7334	7335

TABLE 4

CN code	Description	
1701 91 00	— Exported to third countries pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 1785/81 :	— Other :
	7336	7337

TABLE 5

CN code	Description	
1701 99 10 1701 99 90 1702 30 10 1702 40 10 1702 60 10 1702 90 30	— Exported to third countries pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 1785/81 :	— Other :
	7339	7340

TABLE 8

CN code	Description				
1702 60 90 1702 90 90	— Exported to third countries pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 1785/81 :	— Sorbose	— Other :		
			— — Of a purity of :		
			— — — Less than 85 % :	— — — 85 % or more, but less than 98 % :	— — — 98 % or more :
			7343	7344	7345
			7345	7346	7347

TABLE 9

CN code	Description			
1702 90 60	— Exported to third countries pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 1785/81 :	— Other : — — Of a purity of :		
		— — — Less than 85 % :	— — — 85 % or more, but less than 98 % :	— — — 98 % or more :
	7348	7349	7350	7351

TABLE 10

CN code	Description				
1702 90 71	— Exported to third countries pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 1785/81 :	— Caramelized sugar falling within code No 1701 :	— Other : — — Of a purity of :		
			— — — Less than 85 % :	— — — 85 % or more, but less than 98 % :	— — — 98 % or more :
	7352	7353	7354	7355	7356

TABLE 6

CN code	Description			
2106 90 59	— Exported to third countries pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 1785/81 :	— Other : — — Of a purity of :		
		— — — Less than 85 % :	— — — 85 % or more, but less than 98 % :	— — — 98 % or more :
	7422	7423	7424	7425'

Article 9

Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 25 March 1986 laying down general rules for the production refund on certain sugar products used in the chemical industry⁽¹⁾ is hereby amended as follows:

1. in Article 1 (1), 'and falling within subheading 17.02 D ex II of the Common Customs Tariff' is replaced by 'and falling within CN codes ex 1702 60 90 and ex 1702 90 90';
2. the Annex is replaced by the following:

ANNEX

LIST OF CHEMICAL PRODUCTS

CN-code	Description
1302 31 00 1302 32 00	— Mucilages and thickeners, whether or not modified, derived from vegetable products
1518 00 10	— Linosyn
ex 1520 1520 90 00	Glycerol (glycerine), whether or not pure; glycerol waters and glycerol lyes: — Other, including synthetic glycerol
1702 90 10	— — Chemically pure maltose
ex 2520 2520 20	Gypsum; anhydrite; plasters (consisting of calcined gypsum or calcium sulphate) whether or not coloured, with or without small quantities of accelerators or retarders: — Plasters
ex 2839 2839 90	Silicates; commercial alkali metal silicates: — Other
Chapter 29 (excluding codes 2905 43 00 and 2905 44)	ORGANIC CHEMICALS
Chapter 30	PHARMACEUTICAL PRODUCTS
ex 3307 3307 49 00 3307 90 00	Pre-shave, shaving or after-shave preparations, personal deodorants, bath preparations, depilatories and other perfumery, cosmetic or toilet preparations, not elsewhere specified or included; prepared room deodorizers, whether or not perfumed or having disinfectant properties: — Preparations for perfuming or deodorizing rooms, including odoriferous preparations used during religious rites: — — Other — Other
ex 3401 3401 19 00	Soap; organic surface-active products and preparations for use as soap, in the form of bars, cakes moulded pieces or shapes, whether or not containing soap; paper, wadding, felt and non-wovens, impregnated, coated or covered with soap or detergent: — Soap and organic surface-active products and preparations in the form of bars, cakes, moulded pieces or shapes, and paper, wadding, felt and non-wovens, impregnated, coated or covered with soap or detergent: — — Other

⁽¹⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

CN-code	Description
3402	Organic surface-active agents (other than soap); surface-active preparations (including auxilliary washing preparations) and cleaning preparations, whether or not containing soap, other than those of code 3401
ex 3403	Lubricating preparations (including cutting-oil preparations, anti-rust or anti-corrosion preparations and mould release preparations, based on lubricants) and preparations of a kind used for the oil or grease treatment of textile materials, leather, furskins or other materials, but excluding preparations containing, as basic constituents, 70 % or more by weight of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals:
ex 3403 19	— Containing petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals:
3403 19 10	— — Other:
	— — — Containing 70 % or more by weight of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals but not as the basic constituent
3405	Polishes and creams, for footwear, furniture, floors, coach-work, glass or metal, scouring pastes and powders and similar preparations (whether or not in the form of paper, wadding, felt, non-wovens, cellular plastics or cellular rubber, impregnated, coated or covered with such preparations), excluding waxes of code 3404
3407 00 00	Modelling pastes, including those put up for children's amusements; preparations known as "dental wax" or as "dental impression compounds", put up in sets, in packings for retail sale or in plates, horseshoe shapes, sticks or similar forms; other preparations for use in dentistry, with a basis of plaster (of calcined gypsum or calcium sulphate)
Chapter 35 (excluding codes 3501, 3505 10 10, 3505 10 90 and 3502 20)	ALBUMINOIDAL SUBSTANCES; MODIFIED STARCHES; GLUES; ENZYMES
Chapter 38 (excluding codes 3809 10, ex 3809 91 00, ex 3809 92 00, ex 3809 99 00 and 3823 60)	MISCELLANEOUS CHEMICAL PRODUCTS
Chapter 39	PLASTICS AND ARTICLES THEREOF
ex 4202	Trunks, suit-cases, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, school satchels, spectacle cases, binocular cases, camera cases, musical instrument cases, gun cases, holsters and similar containers; travelling-bags, toilet bags, rucksacks, handbags, shopping-bags, wallets, purses, map-cases, cigarette-cases, tobacco-pouches, tool bags, sports bags, bottle-cases, jewellery boxes, powder-boxes, cutlery cases and similar containers, of leather or of composition leather, of sheeting of plastic, of textile materials, of vulcanized fibre or of paperboard, or wholly or mainly covered with such materials:
	— Trunks, suit-cases, vanity-cases, executive cases, brief-cases, school satchels and similar containers:
ex 4202 12	— — With outer surface of plastics or of textile materials:
4202 12 50	— — — Of moulded plastic material
ex 4202 99	— — Other:
4202 99 90	— — — Other
ex 4814	Wallpaper and similar wall-coverings; window transparencies of paper:
4814 20 00	— Wallpaper and similar wall coverings, consisting of paper coated or covered, on the face side, with a grained, embossed, coloured, design-printed or otherwise decorated layer of plastics

CN-code	Description
ex 7117 7117 90 00	Imitation jewellery : – Other
ex 8480 ex 8480 30 8480 30 90	Moulding boxes for metal foundry ; mould bases ; moulding patterns ; moulds for metal (other than ingot moulds), metal carbides, glass, mineral materials, rubber or plastics : – Moulding patterns : – – Other
ex 9113 ex 9113 90 9113 90 30	Watch straps, watch bands and watch bracelets, and parts thereof : – Other : – – Of plastic materials
ex 9305 9305 10 00 ex 9305 29 9305 29 90 ex 9305 90 9305 90 90	Parts and accessories of articles of codes 9301 bis 9304 : – Of revolvers or pistols – Of shotguns or rifles of code 9303 : – – Other : – – – Other – Other : – – Other
ex 9405 ex 9405 10 9405 10 21 9405 10 29 ex 9405 20 9405 20 11 9405 20 19 ex 9405 40 9405 40 31 9405 40 35 9405 40 39 9405 50 00 ex 9405 60 9405 60 91 9405 92	Lamps and lighting fittings including searchlights and spotlights and parts thereof, not elsewhere specified or included ; illuminated signs, illuminated name-plates and the like, having a permanently fixed light source, and parts thereof not elsewhere specified or included : – Chandeliers and other electric ceiling or wall lighting fittings, excluding those of a kind used for lighting public open spaces or thoroughfares : – – Other : – – – Of plastics : – – – – Of a kind used for filament lamps – – – – Other – Electric table, desk, bedside or floor-standing lamps : – – Of plastics : – – – Of a kind used for filament lamps – – – Other – Other electric lamps and lighting fittings – – Other : – – – Of plastics : – – – – Of a kind used for filament lamps – – – – Of a kind used for tubular fluorescent lamps – – – – Other – Non-electrical lamps and lighting fittings – Illuminated signs, illuminated name-plates and the like : – – Other : – – – Of plastics – Parts : – – Of plastics
ex 9615 9615 90 00	Combs, hair-slides and the like ; hairpins, curling pins, curling grips, hair-curlers and the like, other than those of code 8516, and parts thereof : – Other
ex 9701 9701 90 00	Paintings, drawings and pastels, executed entirely by hand, other than drawings of code 4906 and other than hand-painted or hand-decorated manufactured articles ; collages and similar decorative plaques : – Other

Article 10

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1715/88

of 17 June 1988

on the supply of various lots of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3785/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 2 523 tonnes of butteroil;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Milk products shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX I

LOT A

1. **Operation No** (1): 400/88-422/88 — Commission Decision of 16 March 1988
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: Euronaid, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** (2): cf. *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination**: see Annex III
6. **Product to be mobilized**: butteroil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (7) (8): to manufacture from intervention butter (*Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 7 (I.3.1 and I.3.2))
8. **Total quantity**: 600 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking**: 5 kg (9) (10) (11) (12) and *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, pages 7 and 8 (I.3.3 and I.3.4)
Supplementary markings on the packaging: see Annex III and *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 8 (I.1.3.4)
11. **Method of mobilization of product**: buying of butter from OBEA (Office Belge de l'Économie et de l'Agriculture), rue de Trèves 82, B-1040 Bruxelles, tel.: 230 17 40, telex 24076+
The addresses of the places of storage are given in Annex II
Sale price determined in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 2315/76
12. **Stage of supply**: Free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 10 to 20 August 1988
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** (13): 12 noon on 4 July 1988
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 18 July 1988
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 20 to 31 August 1988
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**:

Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
Bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
B-1049 Brussels,
telex: AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (14): refund applicable on 27 May 1988 fixed by Regulation (EEC) No 1427/88 in *Official Journal of the European Communities* No L 131 of 27 May 1988

LOT B-C

1. **Operation No** (1): 423/88-437/88 — Commission Decision of 16 March 1988
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: Euronaid, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient** (2): see *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination**: see Annex III
6. **Product to be mobilized**: butteroil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (7) (8) (12) (13) to manufacture from intervention butter and *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 7 (I.3.1 and I.3.2)
8. **Total quantity**: 1 908 tonnes
9. **Number of lots**: two (B — 423-426/88: 600 tonnes; C — 427-437/88: 1 308 tonnes)
10. **Packaging and marking**: 5 kg (9) and *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, pages 7 and 8 (I.3.3 and I.3.4)
Supplementary markings on the packaging: see Annex III and *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 8 (I.1.3.4)
11. **Method of mobilization of product**: Purchase of butter from Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main, tel.: 156 40, telex: 0411727+
12. **Stage of supply**: Free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 10 to 20 August 1988
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders** (4): 12 noon on 4 July 1988
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 18 July 1988
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 20 to 31 August 1988
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders**:

Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
Bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
B-1049 Brussels,
telex: AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (5): refund applicable on 27 May 1988 fixed by Regulation (EEC) No 1427/88, *Official Journal of the European Communities* No L 131 of 27 May 1988

LOT D

1. **Operation No⁽¹⁾** — 571/88 Commission Decision of 16 March 1988
2. **Programme** : 1988
3. **Recipient** : Euronaid, PO Box 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Representative of the recipient⁽²⁾** : see *Official Journal of the European Communities* No C 103 of 16 April 1987
5. **Place or country of destination** : Peru
6. **Product to be mobilized** : butteroil
7. **Characteristics and quality of the goods⁽³⁾⁽⁴⁾** : to manufacture from intervention butter and *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 7 (I.3.1 and I.3.2)
8. **Total quantity** : 15 tonnes
9. **Number of lots** : one
10. **Packaging and marking** : 5 kg⁽⁵⁾⁽⁶⁾⁽⁷⁾ and *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, pages 7 and 8 (I.3.3 and I.3.4)
Supplementary markings on the packaging :
'ACCION N° 571/88 / MANTECA LIQUIDA / PERU / CARITAS NEERLANDICA / 80309 / AYACUCHO VIA CALLAO / CONACION DE LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCION GRATUITA'
and *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 8 (I.1.3.4)
11. **Method of mobilization of product** : buying of butter from OBEA (Office Belge de l'Économie et de l'Agriculture), rue de Trèves 82, B-1040 Bruxelles, tel. : 230 17 40, telex : 24076 +
The addresses of the places of storage are given in Annex II
Sale price determined in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 2315/76
12. **Stage of supply** : Free at port of shipment
13. **Port of shipment** : —
14. **Port of landing specified by the recipient** : —
15. **Port of landing** : —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing** : —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment** : 10 to 20 August 1988
18. **Deadline for the supply** : —
19. **Procedure for determining the costs of supply** : invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders⁽⁸⁾** : 12 noon on 4 July 1988
21. **In the case of a second invitation to tender** :
 - (a) deadline for the submission of tenders : 12 noon on 18 July 1988
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment : 20 to 31 August 1988
 - (c) deadline for the supply : —
22. **Amount of the tendering security** : 20 ECU/tonne
23. **Amount of the delivery security** : 10 % of the amount of the tender in ECU
24. **Address for submission of tenders** :
Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
Bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
B-1049 Brussels,
telex : AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer⁽⁹⁾** : Refund applicable on 27 May 1988 fixed by Regulation (EEC) No 1427/88, *Official Journal of the European Communities* No L 131 of 27 May 1988.

Footnotes

- (1) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (2) At the request of the beneficiary the successful tenderer may deliver a certificate from an official entity and certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
- (3) Commission delegate to contact by the successful tenderer: see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
- (4) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably:
- either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex;
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels:
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 235 01 30
 - 236 20 05.
- (5) Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- (6) Veterinary certificate issued by an official stating that the product derives from healthy animals, was processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel and that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease.
- (7) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative, at the time of delivery, a health certificate.
- (8) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representative, at the time of delivery, a certificate of origin.
- (9) The supplier should send a duplicate of the original invoice to: MM De Keyzer & Schütz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000, BK Rotterdam,
- (10) The successful tenderer has to submit to the recipient's agent complete packing list of each container, specifying number of cartons belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender. The successful tenderer has to seal each container with a numbered locktainer, number of which to be provided to the beneficiary's forwarder.
Shipment to take place in 20-foot containers; conditions FCL/LCL.
- (11) Should containers be used at stage of delivery free-at-port of shipment, on FCL/FC or FCL/LCL basis, the supplier will bear all costs pertaining to the use of such containers up to the terminal stage, including THC (terminal handling charges). However, the supplier shall not bear any rental cost.
Where, on the basis of Article 13, point 2, second indent of Regulation (EEC) No 2200/87, the supplier responsible for loading the containers on board of the vessel designated by the recipient, the Commission will refund the corresponding costs, excluding terminal handling charges.
Should containers, used on LCL/FCL or LCL/LCL basis, the supplier must deliver the goods to the terminal, at a stage where the stuffing of the containers can be immediately done at the recipient's costs; The supplier shall not bear any cost pertaining to the use of the containers.
- (12) Radiation certificate for Sudan should contain following information:
- (a) the amount of radiation, of caesium-134 and -137
 - (b) Iodine-131
- (13) Radiation certificate must be issued by official authorities and be legalized for: Sudan
- (14) *Food aid consignments in favour of Jordan*
Manufacturing and expiration dates must be printed on each individual carton (strict requirement of Ministry of Health).

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II
— ANEXO II

Número de la partida Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Cantidad Mængde Menge Τόνοι Quantity Quantité Quantità Hoeveelheid Quantidade	Nombre y dirección del almacenista Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Nome e direcção do armazenista
A 400/88 — 422/88	732 000 kg	— 626 075 kg: NV Vanden Avenne Hanestraat 172 B-9360 Buggenhout — 50 000 kg: SA Entrepôts frigorifiques et glaciers de Bruxelles Rue de la glacière 14-18 B-1060 Bruxelles — 47 325 kg: SA Nicolas Falise Rue Raymond Noël 34 B-5740 Bois-de-Villers — 8 600 kg: Luxfroid société coopérative Zone industrielle B-6798 Aubange
B 423/88 — 426/88	732 000 kg	— 619 750 kg: Markt- und Kühlhallen AG Werk 22 — Neukoelln Niemetzstraße 32-50 D-1000 Berlin 44 — 112 250 kg: Frischdienst-Zentrale Gustav Wilke Gewerbehof 9 D-1000 Berlin 20
C 427/88 — 437/88	1 595 775 kg	— 417 850 kg: Gustav Wilke Gewerbehof 9 D-1000 Berlin 20 — 312 550 kg: Lankwitz GmbH Malteserstraße 139-143 D-1000 Berlin 48 (Marienfelde) — 140 000 kg: Markt- & Kühlhallen AG Werk 23 — Tempelhof Germaniastraße 14-17 D-1000 Berlin 42 — 100 000 kg: Danish cold stores Birkedam industri NV IV DK-6000 Kolding — 300 000 kg: Ratzeburg GmbH & Co. KG Rapsacker 6 D-2400 Lübeck

Número de la partida Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Cantidad Mængde Menge Τόνοι Quantity Quantité Quantità Hoeveelheid Quantidade	Nombre y dirección del almacenista Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Nome e direcção do armazenista
		— 325 375 kg : Annuss GmbH & Co. KG Edisonstraße 20 D-300 Kiel-Wellsee
D 571/88	18 300 kg	Luxfroid société coopérative Zone industrielle B-6798 Aubange

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III —
BIJLAGE III — ANEXO III

Designación de la partida Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation de la partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação da parte	Cantidad total de la partida (en toneladas) Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale de la partie (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
A	600	15	DKW	Perú	Acción n° 400/88 / Manteca líquida / Perú / DKW / 82311 / Lima vía Callao / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		15	Prosalus	Perú	Acción n° 401/88 / Manteca líquida / Perú / Prosalus / 85528 / Lima vía Callao / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		15	Caritas B	Paraguay	Acción n° 402/88 / Manteca líquida / Paraguay / Caritas belgica / 80216 / Asunción / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		30	Caritas I	Uruguay	Acción n° 403/88 / Manteca líquida / Uruguay / Caritas italiana / 80622 / Montevideo / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		15	Caritas B	Haïti	Action n° 404/88 / Huile de beurre / Haïti / Caritas belgica / 80214 / Port-au-Prince / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		90	Protos	Haïti	Action n° 405/88 / Huile de beurre / Haïti / Protos / 81501 / Port-au-Prince / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		30	CRS	Jordan	Action No 406/88 / Butteroil / Jordan / Cathwel / 80106 / Amman via Aqaba / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		15	Caritas B	Jordan	Action No 407/88 / Butteroil / Jordan / Caritas Belgica / 80215 / Aqaba / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		90	WCC	Lebanon	Action No 408/88 / Butteroil / Lebanon / WCC / 80705 / Beirut / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		15	Caritas I	Guiné-Bissau	Acção n° 409/88 / Óleo de manteiga / Guiné-Bissau / Caritas Italiana / 80601 / Bissau / Donativo da Comunidade Económica Europeia / Destinado a distribuição gratuita

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
B	600	15	SSI	Niger	Action n° 410/88 / Huile de beurre / Niger / SSI / 83003 / Niamey via Lomé / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		45	SSI	Sénégal	Action n° 411/88 / Huile de beurre / Sénégal / SSI / 83002 / Dakar / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		15	Prosalus	Guinea Ecuatorial	Acción n° 412/88 / Manteca líquida / Guinea Ecuatorial / Prosalus / 85505 / Bata / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		15	AATM	République Centrafricaine	Action n° 413/88 / Huile de beurre / République Centrafricaine / AATM / 81704 / Bangui via Douala / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		45	Caritas B	Zaïre	Action n° 414/88 / Huile de beurre / Zaïre / Caritas belgica / 80218 / Kinshasa via Matadi / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		15	AATM	Madagascar	Action n° 415/88 / Huile de beurre / Madagascar / AATM / 81705 / Fianarantsoa via Toamasina / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		15	Oxfam B	Moçambique	Acção n° 416/88 / Óleo de manteiga / Moçambique / Oxfam B / 80806 / Maputo / Donativo da Comunidade Económica Europeia / Destinado a distribuição gratuita
		15	Prosalus	Moçambique	Acção n° 417/88 / Óleo de manteiga / Moçambique / Prosalus / 85527 / Beira / Donativo da Comunidade Económica Europeia / Destinado a distribuição gratuita
		15	Caritas B	Rwanda	Action n° 418/88 / Huile de beurre / Rwanda / Caritas belgica / 80217 / Kigali via Mombasa / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		15	SCF	Uganda	Action No 419/88 / Butteroil / Uganda / SCF / 82202 / Kampala via Mombasa / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		15	Caritas B	Zaïre	Action n° 420/88 / Huile de beurre / Zaïre / Caritas belgica / 80271 / Bukavu via Mombasa / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite
		30	Caritas I	Malawi	Action No 421/88 / Butteroil / Malawi / Caritas Italiana / 80606 / Lilongwe via Dar es Salaam / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		15	DKW	Tanzania	Action No 422/88 / Butteroil / Tanzania / DKW / 82313 / Kigoma via Dar es Salaam / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		60	Caritas G	Chile	Acción n° 423/88 / Manteca líquida / Chile / Caritas alemana / 80435 / Valparaíso / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		20	DKW	Nicaragua	Acción n° 424/88 / Manteca líquida / Nicaragua / DKW / 82309 / Managua via Corinto / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		85	DKW	Nicaragua	Acción n° 425/88 / Manteca líquida / Nicaragua / DKW / 82310 / Corinto / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita
		435	SOSO	Nicaragua	Acción n° 426/88 / Manteca líquida / Nicaragua / SOSO / 83901 / Juigalpa via Corinto / Donación de la Comunidad Económica Europea / Destinado a la distribución gratuita

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
C	1 308	2	Caritas G	Ethiopia	Action No 427/88 / Butteroil / Ethiopia / Caritas Germany / 80461 / Asmara via Massawa / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		10	Caritas G	Ethiopia	Action No 428/88 / Butteroil / Ethiopia / Caritas Germany / 80462 / Addis Ababa via Assab / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		3	Caritas G	Ethiopia	Action No 429/88 / Butteroil / Ethiopia / Caritas Germany / 80463 / Asmara via Massawa / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		15	DKW	Ethiopia	Action No 430/88 / Butteroil / Ethiopia / DKW / 82308 / Addis Ababa via Assab / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		500	LWF	Ethiopia	Action No 431/88 / Butteroil / Ethiopia / LWF / 85101 / Assab / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		203	WVB	Ethiopia	Action No 432/88 / Butteroil / Ethiopia / WVB / 85305 / Kombolcha via Assab / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		15	Concern	Ethiopia	Action No 433/88 / Butteroil / Ethiopia / Concern / 85401 / Assab / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		15	Prosalus	Ethiopia	Action No 434/88 / Butteroil / Ethiopia / Prosalus / 85503 / Assab / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		500		Ethiopia	Action No 435/88 / Butteroil / Ethiopia / Tear Fund / 86100 / Decamare via Massawa / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		30	Caritas I	Sudan	Action No 436/88 / Butteroil / Sudan / Caritas Italiana / 80618 / Khartoum via Port Sudan / Gift of the European Economic Community / For free distribution
		15	DKW	Sudan	Action No 437/88 / Butteroil / Sudan / DKW / 82312 / Khartoum via Port Sudan / Gift of the European Economic Community / For free distribution

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1716/88

of 17 June 1988

reimposing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia ⁽¹⁾, and in particular Protocol 1 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4186/87 of 21 December 1987 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain products originating in Yugoslavia (1988) ⁽²⁾, and in particular Article 1,

Whereas the abovementioned Protocol 1 and Article 15 of the Cooperation Agreement provide that the products listed in Article 1 are imported exempt of customs duty into the Community, subject to the annual ceiling of

31 035 tonnes, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established;

Whereas imports into the Community of those products, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling; whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be reimposed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 21 June to 31 December 1988, the levying of customs duties applicable to third countries shall be reimposed on imports into the Community of the following products originating in Yugoslavia:

Order No	CN code	Description of goods
01.0020	3102	Mineral or chemical fertilizers, nitrogenous
	3102 10	- Urea, whether or not in aqueous solution:
		- - Other:
	3102 10 91	- - - In aqueous solution
	3102 10 99	- - - Other
		- Ammonium sulphate; double salts and mixtures of ammonium sulphate and ammonium nitrate:
	3102 21 00	- - Ammonium sulphate
	3102 29	- - Other:
	3102 29 10	- - - Ammonium sulphate-nitrate
	3102 29 90	- - - Other
	3102 30	- Ammonium nitrate, whether or not in aqueous solution:
	3102 30 10	- - In aqueous solution
	3102 30 90	- - Other
	3102 40	- Mixtures of ammonium nitrate with calcium carbonate or other inorganic non-fertilizing substances:
	3102 40 10	- - With a nitrogen content not exceeding 28 % by weight
	3102 40 90	- - With a nitrogen content exceeding 28 % by weight
	3102 50	- Sodium nitrate:
	3102 50 90	- - Other
	3102 60 00	- Double salts and mixtures of calcium nitrate and ammonium-nitrate
	3102 70 00	- Calcium cyanamide
	3102 80 00	- Mixtures of urea and ammonium nitrate in aqueous or ammoniacal solution
	3102 90 00	- Other, including mixtures not specified in the foregoing subheadings

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 400, 31. 12. 1987, p. 6.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1988.

For the Commission
COCKFIELD
Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1717/88

of 17 June 1988

amending Regulation (EEC) No 3150/87, (EEC) No 1564/88, (EEC) No 1565/88, (EEC) No 1566/88, (EEC) No 1567/88, (EEC) No 1568/88, (EEC) No 1569/88, (EEC) No 1570/88, (EEC) No 1571/88, (EEC) No 1572/88, (EEC) No 1573/88, (EEC) No 1574/88, (EEC) No 1575/88, (EEC) No 1576/88 and (EEC) No 1577/88 opening standing invitations to tender for the export of cereals held by the intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88⁽²⁾, and in particular Articles 7 (5) and 12 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87⁽⁴⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Article 43 of Commission Regulation (EEC) No 3183/80 of 3 December 1980 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2082/87⁽⁶⁾, provides for optional applications for certificates; whereas in the present uncertain state of the world market such applications are liable to disturb the sale of intervention stocks; whereas it should be stipulated therefore that they may not accompany tenders submitted as part of the tendering procedures in course provided for by Regulations (EEC) No 3150/87⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1661/88⁽⁸⁾, (EEC) No 1564/88⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1659/88⁽¹⁰⁾, (EEC) No 1565/88⁽¹¹⁾, (EEC) No 1566/88⁽¹²⁾, (EEC) No 1567/88⁽¹³⁾, (EEC) No 1568/88⁽¹⁴⁾, (EEC) No 1569/88⁽¹⁵⁾, (EEC) No 1570/88⁽¹⁶⁾, (EEC) No 1571/88⁽¹⁷⁾, (EEC) No 1572/88⁽¹⁸⁾, (EEC) No 1573/88⁽¹⁹⁾,

(EEC) No 1574/88⁽²⁰⁾, (EEC) No 1575/88⁽²¹⁾, (EEC) No 1576/88⁽²²⁾ and (EEC) No 1577/88⁽²³⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following sentence is added to Article 3 of Regulations (EEC) No 3150/87, (EEC) No 1564/88, (EEC) No 1565/88, (EEC) No 1566/88, (EEC) No 1567/88, (EEC) No 1568/88, (EEC) No 1569/88, (EEC) No 1570/88, (EEC) No 1571/88, (EEC) No 1572/88, (EEC) No 1573/88, (EEC) No 1574/88, (EEC) No 1575/88, (EEC) No 1576/88 and (EEC) No 1577/88:

"Tenders submitted in response to this invitation to tender may not be accompanied by applications for export certificates under Article 43 of Commission Regulation (EEC) No 3183/80^(*)."

(*) OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable to tenders submitted after that date.

⁽²⁰⁾ OJ No L 141, 8. 6. 1988, p. 25.

⁽²¹⁾ OJ No L 141, 8. 6. 1988, p. 27.

⁽²²⁾ OJ No L 141, 8. 6. 1988, p. 29.

⁽²³⁾ OJ No L 141, 8. 6. 1988, p. 31.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 195, 16. 7. 1987, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 300, 23. 10. 1987, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 148, 15. 6. 1988, p. 15.

⁽⁹⁾ OJ No L 141, 8. 6. 1988, p. 5.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 148, 15. 6. 1988, p. 12.

⁽¹¹⁾ OJ No L 141, 8. 6. 1988, p. 7.

⁽¹²⁾ OJ No L 141, 8. 6. 1988, p. 9.

⁽¹³⁾ OJ No L 141, 8. 6. 1988, p. 11.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 141, 8. 6. 1988, p. 13.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 141, 8. 6. 1988, p. 15.

⁽¹⁶⁾ OJ No L 141, 8. 6. 1988, p. 17.

⁽¹⁷⁾ OJ No L 141, 8. 6. 1988, p. 19.

⁽¹⁸⁾ OJ No L 141, 8. 6. 1988, p. 21.

⁽¹⁹⁾ OJ No L 141, 8. 6. 1988, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1718/88**of 17 June 1988****amending Regulation (EEC) No 3150/87 opening a standing invitation to tender
for the export of durum wheat held by the Italian intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87 ⁽⁴⁾,Whereas the last partial invitation to tender under Commission Regulation (EEC) No 3150/87 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1717/88 ⁽⁶⁾ should be postponed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3150/87 is hereby replaced by the following:

‘3. The last partial invitation to tender shall expire on 13 July 1988’.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.⁽⁴⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.⁽⁵⁾ OJ No L 300, 23. 10. 1987, p. 13.⁽⁶⁾ See page 47 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1719/88

of 17 June 1988

concerning the stopping of fishing for plaice by vessels flying the flag of Portugal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽¹⁾, and in particular Article 11 (3) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 3977/87 of 21 December 1987, fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, total allowable catches for 1988 and certain conditions under which they may be fished⁽²⁾, provides for plaice quotas for 1988;

Whereas, in order to ensure compliance with the provisions relating to the quantitative limitations on catches of stocks subject to quotas, it is necessary for the Commission to fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated;

Whereas, according to the information communicated to the Commission, catches of plaice in the waters of ICES

divisions VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EC-zone) by vessels flying the flag of Portugal or registered in Portugal have reached the quota allocated for 1988,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Catches of plaice in the waters of ICES divisions VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC-zone) by vessels flying the flag of Portugal or registered in Portugal are deemed to have exhausted the quota allocated to Portugal for 1988.

Fishing for plaice in the waters of ICES divisions VIII, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC-zone) by vessels flying the flag of Portugal or registered in Portugal is prohibited, as well as the retention on board, the transshipment and the landing of such stock captured by the above mentioned vessels after the date of entry into force of this Regulation.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1988.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1987, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1720/88

of 17 June 1988

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Albania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1117/88⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 1580/88⁽³⁾ introduced a countervailing charge on tomatoes originating in Albania;

Whereas for tomatoes originating in Albania there were no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of tomatoes originating in Albania can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1580/88 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 107, 28. 4. 1988, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 141, 8. 6. 1988, p. 37.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1721/88

of 17 June 1988

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 887/88 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1987/88 marketing year have been fixed in Council Regulations (EEC) No 1917/87 ⁽⁷⁾ and (EEC) No 1918/87 ⁽⁸⁾;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 4018/87 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1651/88 ⁽¹⁰⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4018/87 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto;

Whereas, in the absence of the target price for the 1988/89 marketing year for colza and rape seed, the abatement of the subsidy from the system of maximum guaranteed quantities, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for this period for colza, rape and sunflower seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price and the abatement of the subsidy for the marketing year 1987/88; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative prices of the 1988/89 marketing year are known,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 ⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86 ⁽¹²⁾ shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.

3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87 ⁽¹³⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.

4. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year for colza, rape and sunflower will be confirmed or replaced as from 18 June 1988 to take into account the target price, and where appropriate, the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities for colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1988.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 88, 1. 4. 1988, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 27.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 147, 14. 6. 1988, p. 71.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 6	1st period 7 (1)	2nd period 8 (1)	3rd period 9 (1)	4th period 10 (1)	5th period 11 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	16,672	13,393	12,992	12,992	12,662	12,690
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	41,37	32,10	31,19	31,34	30,57	31,12
— Netherlands (Fl)	45,43	36,31	35,26	35,43	34,57	35,14
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	796,14	638,42	619,06	618,06	602,12	595,72
— France (FF)	115,77	91,07	87,52	86,77	84,17	85,34
— Denmark (Dkr)	141,83	113,04	109,46	109,46	106,51	103,84
— Ireland (£ Irl)	12,858	10,110	9,756	9,706	9,417	9,295
— United Kingdom (£)	8,746	6,548	6,248	6,248	6,001	5,782
— Italy (Lit)	23 604	18 300	17 402	17 135	16 560	16 229
— Greece (Dr)	763,55	306,60	185,93	167,21	104,64	11,49
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Pta)	2 528,47	2 022,74	1 958,87	1 938,90	1 887,67	1 844,76
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	3 209,94	2 628,79	2 547,10	2 522,39	2 459,14	2 382,51

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year to the adoption of prices and related measures for that marketing year.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 6	1st period 7 (1)	2nd period 8 (1)	3rd period 9 (1)	4th period 10 (1)	5th period 11 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	19,172	15,893	15,492	15,492	15,162	15,190
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	47,33	38,01	37,09	37,24	36,47	37,03
— Netherlands (Fl)	52,11	42,93	41,88	42,04	41,18	41,75
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	916,30	758,58	739,22	738,23	722,28	715,89
— France (FF)	134,46	109,76	106,21	105,46	102,86	104,03
— Denmark (Dkr)	163,72	134,92	131,34	131,34	128,40	125,73
— Ireland (£ Irl)	14,936	12,189	11,834	11,784	11,495	11,374
— United Kingdom (£)	10,387	8,189	7,888	7,888	7,641	7,423
— Italy (Lit)	27 596	22 293	21 394	21 128	20 552	20 221
— Greece (Dr)	1 084,40	627,45	506,78	488,06	425,49	332,34
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— in another Member State (Pta)	2 914,00	2 408,28	2 344,41	2 324,43	2 273,21	2 230,29
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— in another Member State (Esc)	3 639,25	3 058,10	2 976,42	2 951,70	2 888,45	2 811,82

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year to the adoption of prices and related measures for that marketing year.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 6	1st period 7	2nd period 8 (1)	3rd period 9 (1)	4th period 10 (1)
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	3,440	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	26,189	25,821	22,362	22,362	22,215
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	64,21	63,36	53,35	53,51	53,16
— Netherlands (Fl)	70,95	69,98	60,13	60,30	59,92
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 253,11	1 235,34	1 069,05	1 067,99	1 060,89
— France (FF)	186,12	183,23	156,89	156,09	154,93
— Denmark (Dkr)	224,78	221,50	191,19	191,19	189,88
— Ireland (£ Irl)	20,680	20,359	17,472	17,419	17,290
— United Kingdom (£)	14,795	14,519	12,236	12,236	12,125
— Italy (Lit)	38 532	37 894	32 130	31 844	31 588
— Greece (Dr)	1 861,72	1 785,50	1 283,98	1 263,94	1 236,06
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	530,49	530,49	530,49	530,49	530,49
— in another Member State (Pta)	2 807,28	2 750,48	2 214,87	2 193,02	2 170,20
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	5 186,38	5 104,47	4 484,07	4 456,90	4 427,88
— in another Member State (Esc)	5 036,27	4 956,72	4 354,28	4 327,90	4 299,72
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	2 755,48	2 697,04	2 156,47	2 134,02	2 111,80
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	5 036,27	4 956,72	4 354,28	4 327,90	4 299,72

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year to the adoption of prices and related measures for that marketing year.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0298070.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11
DM	2,078120	2,073930	2,069610	2,065500	2,065500	2,053290
Fl	2,332940	2,329020	2,325320	2,321530	2,321530	2,310140
Bfrs/Lfrs	43,449400	43,449500	43,449600	43,441700	43,441700	43,415100
FF	7,015800	7,023020	7,030370	7,037510	7,037510	7,059100
Dkr	7,900710	7,917770	7,932010	7,945800	7,945800	7,987190
£Irl	0,776094	0,776491	0,776896	0,777430	0,777430	0,778873
£	0,663252	0,664595	0,665874	0,667157	0,667157	0,671194
Lit	1 543,33	1 548,83	1 554,73	1 560,43	1 560,43	1 577,02
Dr	166,21500	167,11000	168,37300	169,83600	169,83600	175,02600
Esc	169,86700	170,64100	171,43200	172,65600	172,65600	174,86800
Pta	137,31700	137,77900	138,20700	138,62100	138,62100	139,84600

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1722/88
of 17 June 1988
altering the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the exchange rates to be applied in agriculture⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 887/88⁽⁶⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87⁽⁸⁾, in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the export refunds on oil were fixed by Regulation (EEC) No 1505/88⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1652/88⁽¹⁰⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1505/88 to the infor-

mation at present known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in the absence of the target price for the 1988/89 marketing year for colza and rape seed, the amount of the refund in the case of advance fixing for this period for colza and rape has been obtainable only provisionally on the basis of the target price for the marketing year 1987/88; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative prices of the 1988/89 marketing year are known,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In the case of colza and rape seed, the amounts of the refund referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 651/71⁽¹¹⁾, fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1505/88, are altered as shown in the Annex hereto.

2. There shall be no refund on sunflower

3. However, the amount of the refund in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year for colza and rape will be confirmed or replaced, in that case, as from 18 June 1988 to take into account the target price.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 88, 1. 4. 1988, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁹⁾ OJ No L 135, 1. 6. 1988, p. 28.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 147, 14. 6. 1988, p. 75.

⁽¹¹⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 June 1988 altering the export refunds on colza
and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 6	1st period 7 (1)	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11
1. Gross refunds (ECU):						
— Spain	15,242	12,463	—	—	—	—
— Portugal	20,002	17,223	—	—	—	—
— other Member States	15,500	12,721	—	—	—	—
2. Final refunds:						
Seeds harvested and exported from:						
— Federal Republic of Germany (DM)	38,65	30,53	—	—	—	—
— Netherlands (Fl)	42,34	34,56	—	—	—	—
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	739,55	605,97	—	—	—	—
— France (FF)	106,57	85,79	—	—	—	—
— Denmark (Dkr)	131,37	107,04	—	—	—	—
— Ireland (£ Irl)	11,834	9,523	—	—	—	—
— United Kingdom (£)	7,868	6,045	—	—	—	—
— Italy (Lit)	21 582	17 141	—	—	—	—
— Greece (Dr)	544,76	180,95	—	—	—	—
— Spain (Pta)	2 347,59	1 919,03	—	—	—	—
— Portugal (Esc)	2 987,19	2 500,82	—	—	—	—

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year to the adoption of prices and related measures for that marketing year.

CORRIGENDA

Corrigendum to the corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4055/87 of 22 December 1987 amending Council Regulation (EEC) No 3035/80 laying down general rules for export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds

(Official Journal of the European Communities No L 119 of 7 May 1988)

In Annex B on page 8 and Annex C on page 21 :

for: 'ex 2001 90 30 Sweet corn',

read: 'ex 2001 90 30 Sweet corn (*Zea mays* var. *saccharata*)'.

In Annex B on page 9 and Annex C on pages 21 and 22 :

for: '2004 90 10 Sweet corn',

'ex 2008 99 85 Sweet corn',

read: 'ex 2004 90 10 Sweet corn (*Zea mays* var. *saccharata*)',

'ex 2008 99 85 Maize other than sweet corn (*Zea mays* var. *saccharata*)'.

The entries under CN code ex 2005 90 90 are deleted.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1511/88 of 31 May 1988 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(Official Journal of the European Communities No L 135 of 1 June 1988)

On page 43, in the Annex opposite 'ex 0402 21 19' :

for: '140,00',

read: '130,00'.
